

# Comité consultatif sur les biens immobiliers du gouvernement fédéral et de l'industrie (CCBIFI)

## Mandat

Mandat / but

- a) Le Comité sert de tribune pour les discussions entre le secteur public et privé concernant la planification et la gestion des biens immobiliers fédéraux, notamment dans les domaines de l'architecture, de l'ingénierie, de la construction, de la gestion des installations, du design d'intérieur, de la conservation du patrimoine, de l'aménagement paysager et de l'établissement de l'avant-métré.
- b) Les objectifs communs consistent à améliorer les relations et les communications, et à échanger de l'information. Les sujets d'intérêt incluent, mais ne sont pas limités à/aux: pratiques professionnelles, stratégies en matière d'approvisionnement, la sécurité et l'assurance ainsi que les politiques, les codes et normes en ce qui concerne les services immobiliers.
- c) Le but est de permettre à l'industrie de rencontrer les cadres supérieurs représentant les ministères fédéraux concernés et ce, afin de favoriser un dialogue ouvert et continu.
- d) Les discussions doivent être axées sur les questions stratégiques nationales ainsi que sur les questions touchant toutes les régions.
- e) Le Comité doit échanger ouvertement sur les innovations et discuter des obstacles dans le but de trouver des solutions.
- f) Les points à l'ordre du jour ne doivent comprendre que des questions stratégiques de haut niveau qui seront abordées par les cadres supérieurs représentant chaque groupe d'intervenants présent.

## 2) Coprésidents :

- a) Le Comité sera coprésidé par un représentant de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) et un membre de l'industrie. Le mandat du coprésident de l'industrie sera d'une durée de deux ans. Les représentants sélectionnés des associations de l'industrie assureront la coprésidence à tour de rôle.
- b) Les représentants du gouvernement et de l'industrie nommeront chacun un remplaçant, qui coprésideront les réunions à tour de rôle en l'absence de leur coprésident respectif.

## 3) Participation aux réunions du Comité : (Voir l'[annexe B](#) pour le nom des participants)

- a) Le Comité est composé de personnes-ressources principales pour les secteurs privé et public : cadres, membres du conseil, haute direction ou représentants désignés par leurs associations.

2016-06-29

- b) Les personnes-ressources principales siégeant aux réunions du Comité sont les membres permanents.
- c) L'adhésion au secteur privé est ouverte aux associations d'échelle nationale de l'industrie participant à des activités liées à la construction ou aux biens immobiliers, notamment :
  - i) l'Association des firmes d'ingénieurs-conseils (AFIC);
  - ii) l'Association canadienne des économistes en construction (ACEC);
  - iii) l'Association canadienne d'experts-conseils en patrimoine (ACECP);
  - iv) l'Association canadienne de la construction (ACC);
  - v) l'Association des architectes paysagistes du Canada (AAPC);
  - vi) Ingénieurs Canada (IC);
  - vii) Designers d'intérieur du Canada (DIC);
  - viii) l'Institut royal d'architecture du Canada (IRAC), aussi appelé Architecture Canada; et
  - ix) toute autre organisation du secteur privé d'échelle nationale jugée appropriée par décision ou accord du Comité avec l'approbation des coprésidents, selon un quorum le jour de la décision du Comité.
- d) Les membres du gouvernement fédéral proviennent des ministères ou organismes suivants :
  - i) l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC);
  - ii) la Société canadienne des postes (SCP);
  - iii) le Service correctionnel du Canada (SCC);
  - iv) Construction de Défense Canada (CDC);
  - v) le ministère de la Défense nationale (MDN);
  - vi) Affaires mondiales Canada (AMC);
  - vii) Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC);
  - viii) la Commission de la capitale nationale (CCN);
  - ix) la Gendarmerie royale du Canada (GRC);
  - x) Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC); et
  - xi) tout autre ministère ou organisme que les coprésidents jugeront pertinent.
- e) Les coprésidents peuvent demander à des invités spéciaux de faire une présentation ou d'apporter leur contribution relativement à des sujets précis.

- f) Les observateurs ou invités ne seront pas admis sans une demande écrite préalable et le consentement des coprésidents. Une personne obtiendra un « statut d'observateur » lui conférant un pouvoir d'intervention limitée à une réunion du Comité uniquement dans des cas exceptionnels. La participation des observateurs sera approuvée par les coprésidents suivant le principe du premier arrivé premier servi, le nombre maximal d'observateurs dépendant de l'espace disponible au lieu de réunion. Il faut prévenir les coprésidents un mois avant la réunion, afin que ceux-ci puissent confirmer la participation des gens et prendre les dispositions nécessaires. Les observateurs peuvent s'adresser directement au Comité au nom de leurs associations ou ministères respectifs sur des sujets précis abordés.

#### 4) Rôles et responsabilités : (Voir l'[annexe A](#) pour la structure des responsabilités)

| Rôle                                   | Organisation  | Responsabilités   |
|--|---|---|
| Coprésident de l'industrie             | Représentant du secteur privé   | Approuver conjointement les ordres du jour, les présentateurs, les participants et les réunions.  |
| Coprésident remplaçant de l'industrie  | Représentant du secteur privé   | Coprésider les réunions si le coprésident est absent.   |
| Coprésident du gouvernement            | Directeur général, Services professionnels et techniques (SPAC)       | Approuver conjointement les ordres du jour, les présentateurs, les participants et les réunions.  |
| Coprésident remplaçant du gouvernement | Représentant du secteur public  | Coprésider les réunions si le coprésident est absent.   |
| Secrétariat                            |   | Fournir des services de secrétariat au CCBIFI   |
| Membre permanent principal             | Membre des associations professionnelles des secteurs public et privé | Personne-ressource principale et participant aux réunions du Comité Fournir les points de vue du secteur public ou privé en relation avec les enjeux abordés aux réunions du CCBIFI. Participer à des groupes de travail. Agir au nom de son association ou ministère et diffuser de l'information (procès-verbaux, présentation) aux membres de son association ou de son ministère respectif. |
| Membres du groupe de travail           | Membre des associations professionnelles des secteurs public et privé | Participer à des groupes de travail, en dehors des réunions du Comité.  |
| Membre permanent remplaçant            | Membre des associations professionnelles des secteurs public et privé | Remplacement d'un membre permanent principal lorsque ce dernier ne peut assister à une réunion.   |

## 5) Fonctionnement du Comité :

### a) Structure de la réunion :

- i) Les ordres du jour des réunions portent sur les enjeux touchant la planification et la gestion des biens immobiliers fédéraux, notamment dans les domaines de la planification, de l'architecture, de l'ingénierie, du design d'intérieur, de la conservation du patrimoine, de l'aménagement paysager et de la construction.
- ii) Les réunions commencent par l'examen de l'ordre du jour, les présentations; viennent ensuite les points de discussion et comptes rendus des groupes de travail, puis un tour de table, le compte rendu des décisions et le mot de la fin.
- iii) Les membres de l'industrie doivent représenter une association au nom de laquelle ils présentent des points soulevés officiellement par les membres de cette association, aux fins de discussion.
- iv) Les membres du gouvernement doivent représenter un ministère au nom duquel ils présentent des points soulevés officiellement par les membres de ce ministère, aux fins de discussion.

### b) Programme :

- i) Un appel de points à inscrire à l'ordre du jour sera lancé à la réunion pour la réunion suivante.
- ii) Les membres permanents proposeront des idées.
- iii) Les coprésidents examineront et approuveront ces points à inscrire à l'ordre du jour.
- iv) L'ébauche de l'ordre du jour sera envoyée aux membres permanents 25 jours avant la réunion suivante, avec un appel de confirmation des présences.
- v) L'ordre du jour définitif pour la prochaine réunion sera envoyé aux membres permanents 10 jours avant la prochaine réunion, accompagné du procès-verbal, des documents de présentation et des comptes rendus des groupes de travail.

### c) Points de discussion :

- i) Les réunions porteront sur les pratiques professionnelles, les stratégies en matière d'approvisionnement, la sécurité et les assurances et ainsi que sur les polices, les codes et les normes touchant aux services immobiliers.
- ii) Un appel de points de discussion sera lancé à la réunion pour la réunion suivante.
- iii) Les membres permanents proposeront des points de discussion.
- iv) Les coprésidents examineront, puis approuveront les points proposés.
- v) La liste définitive des points sera envoyée aux membres permanents 10 jours avant la réunion avec l'ordre du jour définitif.

### d) Présentations :

- i) Un appel pour les présentations sera lancé à la réunion pour la réunion suivante.

- ii) Les membres permanents proposeront des sujets.
- iii) Les coprésidents examineront, puis approuveront ces sujets.
- iv) Les coprésidents examineront, puis approuveront la liste provisoire des sujets proposés.
- v) La liste définitive de sujets sera envoyée aux membres permanents 10 jours avant la prochaine réunion avec l'ordre du jour définitif.

**e) Comptes rendus des groupes de travail :**

- i) Une lettre d'appel concernant les comptes rendus sur le progrès du groupe de travail sera envoyée 15 jours avant la prochaine réunion.
- ii) Le groupe de travail doit remettre au secrétariat un compte rendu dans les 5 jours suivant la lettre d'appel.
- iii) Les comptes rendus des groupes de travail seront envoyés aux membres permanents 10 jours avant la prochaine réunion avec les versions définitives de l'ordre du jour et les documents de la présentation.

**f) Compte rendu des décisions :**

- i) Le compte rendu des décisions de la réunion sera envoyé aux membres permanents 10 jours après la réunion aux fins d'examen et de commentaires.
- ii) Le compte rendu des décisions définitif de la réunion sera acheminé aux membres permanents 10 jours avant la prochaine réunion avec le nouvel ordre du jour.
- iii) Les remplaçants des membres permanents recevront une copie conforme du compte rendu des décisions.

**g) Présence :**

- i) Un appel des présences sera envoyé 25 jours avant la prochaine réunion.
- ii) La confirmation de la présence des participants ou de leurs remplaçants doit être acheminée au secrétariat dans les 5 jours suivant l'appel des présences.
- iii) La représentation des membres du secteur privé se limite au président de l'association ou au représentant désigné de l'association ou à un ou deux représentants d'associations.
- iv) La représentation des ministères et organismes fédéraux se limite à une (1) personne participant à des activités de construction ou de biens immobiliers. Les ministères et organismes fédéraux nommeront un remplaçant dans l'éventualité où un membre principal ne serait pas disponible.

**h) Langues :**

Les langues officielles du Comité sont l'anglais et le français.

**i) Fréquence des réunions :**

Le Comité se réunira trois (3) fois par année le dernier mercredi de février, de juin et d'octobre. Les coprésidents pourront demander la tenue d'autres réunions au besoin.

**j) Lieu :**

Le dernier point de l'ordre du jour consistera à déterminer quelle association ou quel ministère accueillera la prochaine réunion. Cette responsabilité sera attribuée à tour de rôle aux secteurs privé et public. Ces réunions seront tenues uniquement en personne, dans le secteur de la capitale nationale.

**k) Accueil :**

Le dernier point de l'ordre du jour consistera à déterminer quelle association ou quel ministère organisera la prochaine réunion. Cette responsabilité sera attribuée à tour de rôle aux secteurs privé et public.

**l) Secrétariat :**

Les services de secrétariat du Comité seront assurés par le gouvernement fédéral. Ils comprendront notamment la prise de notes, l'envoi de rappels, la réservation des salles de réunion ainsi que la rédaction des comptes rendus des réunions et la tenue à jour de la liste des membres.

**6) Modifications au mandat :**

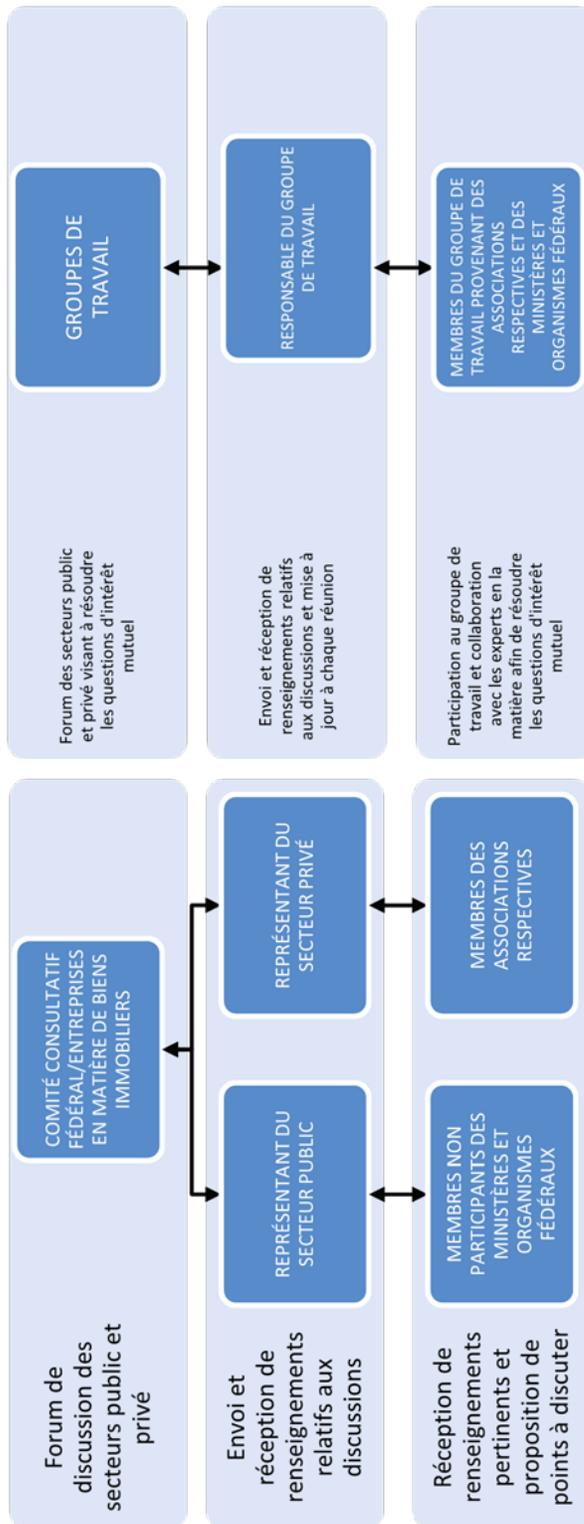
Le mandat du CCBIFI sera revu par les coprésidents et le secrétariat quatre (4) mois avant la rotation de la coprésidence de l'industrie, afin de recueillir les idées du président sortant et de tirer les leçons apprises.

**7) Groupes de travail :**

- i) Des groupes de travail seront mis sur pied pour aider à résoudre les problèmes; ils devront présenter un résultat escompté clairement défini.
- ii) Les membres permanents ont le mandat de mettre sur pied et de dissoudre des groupes de travail qui traiteront de questions particulières. Le Comité supervisera les progrès lors de chaque réunion du CCBIFI.
- iii) À chaque réunion, le responsable de chaque groupe de travail présentera un compte rendu du progrès, des enjeux, des préoccupations et des solutions potentielles.
- iv) Les comptes rendus seront rédigés selon un format standard et envoyés au secrétariat 10 jours avant la prochaine réunion.
- v) Le responsable sera un membre permanent déterminé en fonction du sujet et les objectifs de l'initiative en question.
- vi) Il devra gérer les groupes de travail et présenter un compte rendu des progrès lors des réunions.
- vii) La composition des groupes de travail sera déterminée en fonction du sujet traité et des objectifs de l'initiative.

- 
- viii) Un cadre de référence, établi pour chacune des initiatives traitées par les groupes de travail, fera état de l'échéancier, des résultats et des livrables visés ainsi que des besoins en ressources.
  - ix) Le groupe de travail sera dissous lorsque le résultat souhaité aura été obtenu ou à la discrétion des coprésidents.

## Annexe A – Structure de responsabilité



## Annexe B – Composition

| Nom                | Composition                            | Ministère ou association   | Rôle  |
|--------------------|--|--|---|
| Arsenault, Maurice | Membres permanents                     | Gouvernement fédéral :<br>Ministère de la Défense nationale  | Représenter le Ministère de la Défense nationale au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Atkinson, Michael  | Membres permanents                     | Association canadienne de la construction  | Représenter l'Association canadienne de la construction au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.   |
| Benjamin, Dan*     | Coprésident remplaçant du gouvernement | Gouvernement fédéral :<br>Construction de Défense Canada   | Représenter Construction de Défense Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.<br>Coprésider les réunions en cas d'absence des coprésidents respectifs.   |
| Bolduc, Lysane     | Membres permanents                     | Gouvernement fédéral : Affaires autochtones et du Nord Canada  | Représenter Affaires autochtones et du Nord Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Bourassa, Richard  | Membres permanents                     | Gouvernement fédéral : Affaires mondiales Canada   | Représenter Affaires mondiales Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.   |
| Brown, Jamie       | Membres permanents                     | Association : Association des architectes paysagistes du Canada<br>Gouvernement fédéral :<br>Commission de la capitale nationale | Représenter la Commission de la capitale nationale au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Loyst, Robert      | Membres permanents                     | Gouvernement fédéral : Société canadienne des postes   | Représenter la Société canadienne des postes au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Ciufo, Jody        | Membres permanents                     | Association : Institut royal d'architecture du Canada  | Représenter l'Institut royal d'architecture du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.   |
| Desmarais, Sylvie  | Membres permanents                     | Agence des services frontaliers du Canada  | Représenter l'Agence des services frontaliers du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.   |
| Dorion, Alain      | Membres permanents                     | Gouvernement fédéral :<br>Direction de l'attribution des marchés immobiliers de Services publics et Approvisionnement Canada     | Représenter Services publics et Approvisionnement Canada au sujet des questions relatives à la passation de contrats et aux services d'experts-conseils dans le secteur privé qui sont soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail. |

|                  |   |   |  |
|------------------|---|---|--|
| Farrow, Deborah* | Coprésidente remplaçante de l'industrie | Association : Institut royal d'architecture du Canada   | Représenter l'Institut royal d'architecture du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.<br>Coprésider les réunions en cas d'absence des coprésidents respectifs.                                   |
| Gamble, John     | Membres permanents                      | Association : Association des firmes d'ingénieurs-conseils du Canada  | Représenter l'Association des firmes d'ingénieurs-conseils du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.   |
| Hope, Andrew     | Membres permanents                      | Gouvernement fédéral : Gendarmerie royale du Canada   | Représenter la Gendarmerie royale du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Ritchie, Ester   | Membres permanents                      | Association : Designers d'intérieur du Canada   | Représenter Designers d'intérieur du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Kane, Heather    | Membres permanents                      | Gouvernement fédéral : Service correctionnel du Canada  | Représenter Service correctionnel du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Kindree, Peter   | Membres permanents                      | Association : Institut royal d'architecture du Canada   | Représenter l'Institut royal d'architecture du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Taylor, Joey     | Membres permanents                      | Association : Ingénieurs Canada   | Représenter Ingénieurs Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Lawton, Andrew   | Membres permanents                      | Association : Association des firmes d'ingénieurs-conseils du Canada  | Représenter l'Association des firmes d'ingénieurs-conseils du Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.   |
| Maddigan, James* | Coprésident de l'industrie              | Association : Association des experts-conseils en patrimoine  | Représenter l'Association des experts-conseils en patrimoine au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.<br>Approuver conjointement les ordres du jour, les présentateurs, les participants et les réunions. |
| Foo, Simon       | Membres permanents                      | Gouvernement fédéral – Biens immobiliers : Opérations et services, Direction générale des biens immobiliers, Services publics et Approvisionnement Canada | Secrétariat  |

|                        |                             |  |  |
|------------------------|-----------------------------|--|--|
| Pratt, Robert          | Membres permanents          | Gouvernement fédéral – Biens immobiliers : Opérations et services, Direction générale des biens immobiliers, Services publics et Approvisionnement Canada                          | Représenter Services publics et Approvisionnement Canada au sujet des questions relatives aux services professionnels soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.   |
| Frigon, Geoffrey       | Membres permanents          | Gouvernement fédéral : Commission de la capitale nationale   | Représenter la Commission de la capitale nationale au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.   |
| Silva, Veronica        | Coprésident du gouvernement | Gouvernement fédéral – Biens immobiliers : Secteur de la gestion des services professionnels et techniques, Services publics et Approvisionnement Canada                           | Représenter Services publics et Approvisionnement Canada au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.<br>Approuver conjointement les ordres du jour, les présentateurs, les participants et les réunions. |
| Tough, Elizabeth       | Membres permanents          | Gouvernement fédéral – Biens immobiliers : Stratégie et intégration, Secteur de la gestion des services professionnels et techniques, Services publics et Approvisionnement Canada | Représenter Services publics et Approvisionnement Canada au sujet des questions relatives à la réalisation des projets soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |
| Van Ryn-Bocking, Bruce | Membres permanents          | Association : Institut canadien des économistes en construction  | Représenter l’Institut canadien des économistes en construction au sujet des questions soulevées lors des discussions du Comité consultatif fédéral/entreprises en matière de biens immobiliers et participer à des groupes de travail.  |

\*Fin du mandat des coprésidents et des coprésidents remplaçants : septembre 2017